

PL / EN

MANUAL / INSTRUKCJA OBSŁUGI

OK-03.4200

Angle grinder 125 mm, 900 W
Szlifierka kąтова 125 mm, 900 W



OK-03.4201

Angle grinder 230 mm, 2200 W
Szlifierka kąтова 230 mm, 2200 W



ROCKS®

Three solid-colored rectangular bars at the bottom of the page: blue, red, and black.

PRZEZNACZENIE:

Szlifierki kątowe są ręcznymi elektronarzędziami z izolacją II klasy i jednofazowym silnikiem komutatorowym. Tego typu elektronarzędzia są szeroko stosowane do usuwania wszelkiego typu zadziorów z powierzchni elementów metalowych, obróbce powierzchniowej spoin, przecinania rur cienkościennych oraz niewielkich elementów metalowych itp. Obszary ich użytkowania to przemysł maszynowy, motoryzacja. Przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu szlifierki kątowe mogą być wykorzystane do czyszczenia z rdzy i polerowania powierzchni.

BEZPIECZEŃSTWO PRACY:

- Stosuj wyłącznie tarcze dostosowane do rozmiarów szlifierki
- Nigdy nie używać uszkodzonych, wyszczerbionych, pękniętych lub źle zamocowanych tarcz
- Tarcze zamocować zgodnie z instrukcją
- Sprawdzić działanie szlifierki podczas pracy bez obciążenia przez 30 sekund. Jeśli w tym czasie występują drgania lub usterki, natychmiast wyłączyć szlifierkę.
- Nie używać szlifierki bez osłony
- Nie stosować uszczelek, tulei i redukcji do tarcz ściernych
- Utrzymywać otwory wentylacyjne wokół silnika w stanie czystym
- Stosować ochronę oczu i słuchu, zaleca się również stosowanie innych środków ochrony: rękawic, fartucha, maseczki przeciwpyłowej
- Szlifierka służy do pracy w suchym środowisku. Nigdy nie pracować na mokrym podłożu i w deszczu.

UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

SAFETY RULES:

- Only use discs that are suitable for the size of the grinder
- Never use a damaged, chipped, cracked or poorly fitted disc
- Fit the discs according to the instructions
- Check the operation of the grinder with no load for 30 seconds. If there are vibrations or malfunctions during this time, switch off the grinder immediately.
- Do not use the grinder without the guard
- Do not use gaskets, sleeves and reductions for abrasive wheels
- Keep the air vents around the engine clean
- Use eye and hearing protection, it is also recommended to use other means of protection: gloves, apron, dust mask
- The grinder is designed to work in a dry environment. Never work on wet ground or in rain.

WARNING!

Despite the use of a safe structure by definition, use of precautionary and additional measures protective equipment, there is always a residual risk of injury while working.

APPLICATION:

Angle grinders are hand-held power tools with Class II insulation and a single-phase commutator motor. These types of power tools are widely used for removing all types of burrs from the surface of metal parts, surface treatment of welds, cutting thin-walled pipes and small metal parts, etc. The areas of their use are machine industry, automotive. With the use of appropriate accessories, angle grinders can be used for cleaning rust and polishing surfaces.

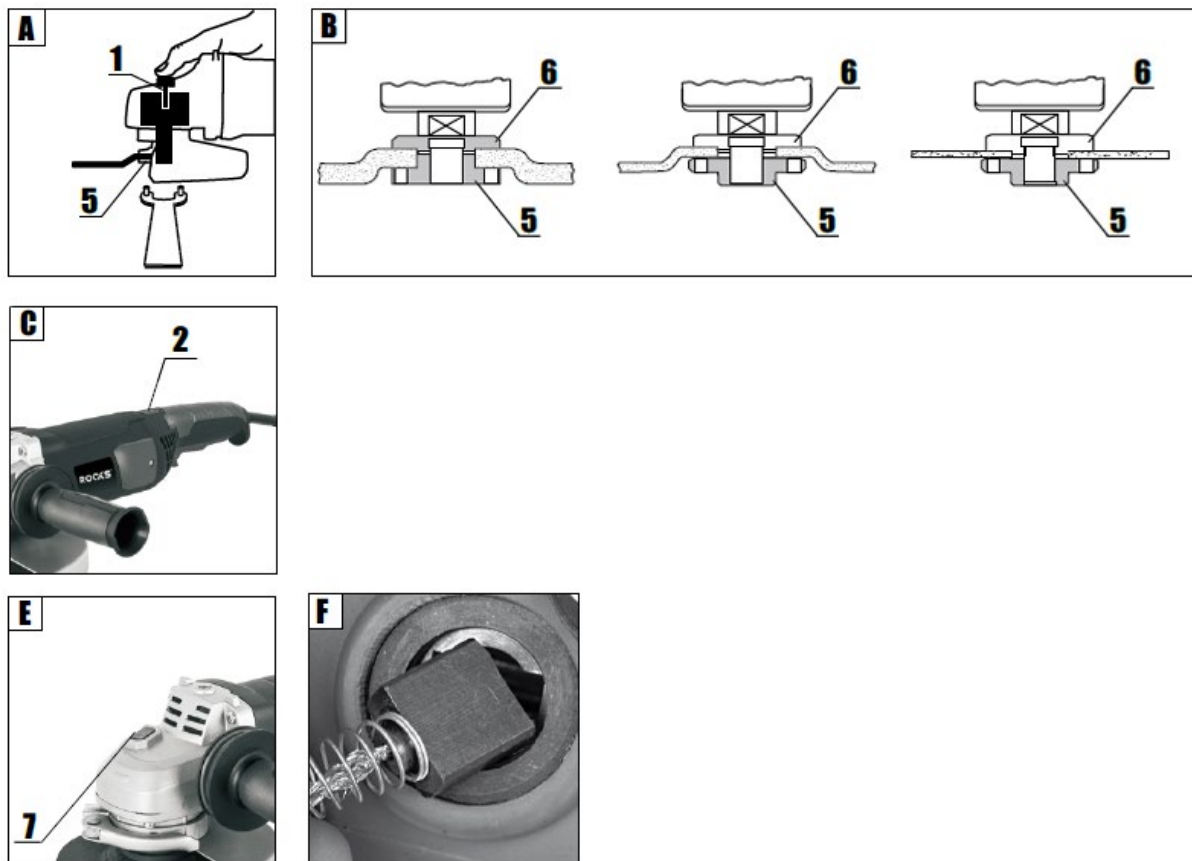
OK-03.4200



1	Blokada tarczy	Disc lock button
2	Włącznik	Switch
3	Rękojeść	Handle
4	Osłona tarczy	Disc guard
5	Tarcza	Disc
WYPOSAŻENIE I AKCESORIA 1. Osłona tarczy - 1 szt 2. Klucz do tarczy - 1 szt 3. Rękojeść - 1 szt		EQUIPMENT AND ACCESSORIES 1. Shield guard - 1 pc 2. Special key - 1 pc 3. Additional handle - 1 pc

PARAMETRY TECHNICZNE / TECHNICAL DATA

Numer produktu / Item no.	OK-03.4200	OK-03.4201
Napięcie / Voltage	230V	230V
Moc / Power	900 W	2200 W
Prędkość obrotowa / No load speed	12 000 min ⁻¹	6 500 min ⁻¹
Rozmiar gwintu wrzeciona / Spindle thread	M14	M14
Średnica tarczy / Disc diameter	125 mm	230 mm
Średnica otworu tarczy / Disc hole diameter	22,2 mm	22,2 mm
Klasa ochrony / Protection class	II	II



MONTAŻ RĘKOJEŚCI • Zamocuj rękojeść z lewej lub prawej strony szlifierki • Zawsze używaj dodatkowej rękojeści, podnosi to stopień bezpieczeństwa pracy	HANDLE ASSEMBLY • Attach the handle to the left or right side of the grinder • Always use the auxiliary handle, it increases the level of work safety
--	---

MONTAŻ TARCZY • Każda tarcza musi być osadzona na pierścieniu wewnętrznym, bez żadnego luzu i musi równo przylegać do pierścienia (B-6) • Następnie należy nakręcić na wrzeciono nakrętkę mocującą (B-5) • Zablokować wrzeciono przyciskiem (A-1) • Dociągnąć nakrętkę mocującą kluczem montażowym (A-5) UWAGA: grube tarcze do szlifowania dociskać węższą częścią nakrętki mocującej. Szersza część nakrętki jest wówczas ustawiona na zewnątrz. Tarcze cienkie dociskać szerszą częścią nakrętki mocującej. (rys. B) UWAGA: przycisk blokady wrzeciona można używać jedynie do wymiany demontażu i montażu tarczy. Nigdy nie używać przycisku podczas pracy wrzeciona. Wymianę można wykonać jedynie przy odłączonej od zasilania szlifierce.	DISC ASSEMBLY • Each disc must sit on the inner ring with no play and must fit flush against the ring (B-6) • Then screw the clamping nut (B-5) onto the spindle • Lock the spindle with the button (A-1) • Tighten the clamping nut with the assembly wrench (A-5) NOTE: use the narrow part of the clamping nut to press down on thick grinding discs. The wider part of the nut then points outwards. Tighten the thin discs with the wider part of the clamping nut. (fig. B) NOTE: The spindle lock button can only be used to replace the disassembly and assembly of the blade. Never use the button while the spindle is running. Replacement can only be performed with the grinder disconnected from the power supply.
--	--

CERTYFIKAT / CERTIFICATE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY

We/My: Auto Partner SA, ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

We declare with full responsibility that the devices/oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że urządzenia:
Angle grinder 125 mm, 900 W / Szlifierka kątowna 125 mm, 900 W
Angle grinder 230 mm, 2200 W / Szlifierka kątowna 230 mm, 2200 W

Models:

OK-03.4200, OK-03.4201

to which this declaration applies, comply with the following normative documents / których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi:

- **Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa: 2006/42/EC**
- **Electromagnetic Directive / Dyrektywa elektromagnetyczna: 2004/108/WE**

And it is compliant with EN standards / I jest zgodny ze standardami EN:

- **EN 60745-1/A11:2010**
- **EN 60745-2-3:2011**
- **EN 55014-1/A1:2009**
- **EN 55014-2/A2:2008**
- **EN 61000-3-2/A2:2009**
- **EN 61000-3-3:2008**

Responsible person / osoba odpowiedzialna:

Name, Surname / Imię i nazwisko: Szymon Zawada

Position / Stanowisko: ROOKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROOKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Osoba odpowiedzialna:

Imię i nazwisko/Name: Szymon Zawada

Stanowisko/Position: Dyrektor rozwoju Rooks

Signature / Podpis

Date and place/ Data i miejsce:

Domasław
10.10.2020r.